

MWONGOZO WA WAMERIKANI WAPIA KWA KUPIGA KURA WA MWAKA 2020

NA: ACLU & NATIONAL PARTNERSHIP FOR NEW AMERICANS



Hivi karibuni umekuwa raia wa Merika? Hongera! Unaweza kujiandikisha na uwezekano mkubwa kupiga kura katika uchaguzi wa mwaka huu! Kampeni ya New American Voter 2020 inajivunia kujiunga na ACLU katika kuhamasisha raia wote wapya wanaostahili kujiandikisha na kupiga kura. Kuna njia nyingi za kupiga kura, pamoja na kwenye kura, kwa barua, kupiga kura mapema kwa kwenda mwenyewe, au, kulingana na jimbo unaloishi, kwa kujiandikisha na kupiga kura Siku ya Uchaguzi. Kulingana na storia raia wa kawaida wamepiga kura kidogo kuliko raia ambaye amezaliwa apa marekani, lakini una uwezo wa kuibadilisha hati hiyo. Jijulishe kuhusu jinsi ya kupiga kura, tumia sauti yako, na upigie kura mwaka huu!



NINAJUAJE IKIWA NINASTAHILII KUPIGA KURA?

- Una angalau umri wa miaka 18 Siku ya Uchaguzi Wewe ni Raia wa Amerika
- (lazima uwe umekamilisha kiapo chako) Hujaruhusiwa na jimbo lako kwa sababu
- nyingine, kama hukumu ya uhalifu (angalia tovuti ya uchaguzi wa jimbo lako kwa maelezo zaidi)



NIFANYE NINI KUJIANDAA KABLA YA WAKATI?

- Jisajili kupiga kura au kusasisha usajili wako hapa [here](#). Tarehe za mwisho za usajili wa wapiga kura za majimbo zimepita, kwa hivyo angalia yako sasa hivi! Katika majimbo mengine unaweza kujiandikisha na kupiga kura Siku ya Uchaguzi (Novemba 3) na / au wakati wa mapema wa kupiga kura. Angalia ikiwa hali yako inaruhusu hii hapa [here](#)
- Unapopiga kura, utahitaji kuleta nyaraka nawe - kama vile kitambulisho cha picha au bili ya matumizi / kukodisha / taarifa ya benki Tazama hapa [here](#) au hapa [here](#) kwa sheria za jimbo lako. (Tembeza chini kwenye ukurasa ili upate hali yako.)

NJIA ZA KUPIGA KURA MWAKA HUU



NATAKA KUPIGA KURA KABLA YA SIKU YA UCHAGUZI

NINI CHA KUFANYA

- kuKaribu kila jimbo huwaruhusu raia kupiga kura mapema kwa kwenda mwenyewe au kwa kura ya kutokuwepo (haswa kwa sababu ya COVID). Nenda hapa [here](#) ili uone chaguo zako.
- Ikiwa unataka kupiga kura ya utoro kwa barua, labda utahitaji kuomba hivi karibuni. Angalia tarehe zako za mwisho hapa [here](#).



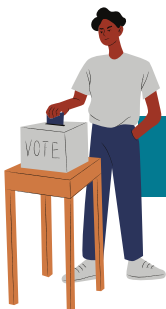
JE! UNAJUAJE IKIWA KURA YAKO YA WATORO HAIKUHESEBIWA?

- Majimbo mengi hutoa fursa ya kufuatilia kura yako ya watoro. Pata tracker ya jimbo lako [hapa](#).



NATAKA KUPIGA KURA SIKU YA UCHAGUZI

- Pata mahali pako pa kupigia kura au kituo cha kupigia kura kwa upigaji kura mapema na Siku ya Uchaguzi - pamoja na masaa ya operesheni.
- Tengeneza mpango wa Siku ya Uchaguzi: Utapiga kura yako lini na wapi, na utafikaje?
- Leta fomu zozote zinazohitajika (required forms), kama kitambulisho cha picha au uthibitisho mwingine wa kitambulisho / makazi.



HAKI ZAKO KWENYE UCHAGUZI SIKU YA UCHAGUZI

- Ikiwa uchaguzi unafungwa ukiwa bado kwenye foleni, kaa kwenye mstari - una haki ya kupiga kura.
- Ikiwa mfanyakazi wa uchaguzi hawezi kupata jina lako kwenye kitabu cha kura:
 - Uliza mfanyakazi wa uchaguzi kukagua mara mbili (toa tahajia ya jina lako) kwenye orodha ya ziadakiwa mfanyakazi bado hajakata jina lako, uliza ikiwa uko mahali sahihi pa kupigia kura (mfanyakazi wa uchaguzi anaweza kuangalia mfumo wa jimbo lote au kupigia simu ofisi ya uchaguzi ya jimbo);
 - Ikiwa umesajiliwa katika eneo lingine, labda utalazimika kusafiri kwenda eneo la kulia (wakati mwingine unaweza kupiga kura kwa kura ya muda mahali ulipo);
 - Ikiwa mfanyakazi hawezi kupata jina lako mahali popote, lakini unaamini umesajiliwa, una haki ya kupiga kura kwa kutumia kura ya muda. (Itahesabiwa ikiwa umehitimu na umesajiliwa.)



XUQUUQDAADA DOORASHADA MAALINTA DOORASHADA

- Ikiwa unaishi katika jimbo linalohitaji aina fulani ya kitambulisho, na hukukuja nayo, unaweza kuhitajika kuileta ofisini baada ya kupiga kura yako ya muda.
- Ukikosea kwenye kura yako, uliza mpya.
- Ikiwa mashine ziko chini mahali pako pa kupigia kura, uliza kura ya karatasi - sio ya muda.
- Ikiwa unakumbwa na shida yoyote au una maswali kwenye Siku ya Uchaguzi, piga simu kwa Simu ya Ulinzi ya Uchaguzi:
 - Kiingereza: 1-866-OUR-VOTE / 1-866-687-8683Kihii
 - Kiarabu: 1-844-YALLA-US / 1-844-925-5287
 - spania: 1-888-VE-Y-VOTA / 1-888-839-8682
 - Kwa Kibengali, Kikantonese, Kihindi, Kiurdu, Kikorea, Kimandarini, Kitagalogi, au Kivietinamu: 1-888-274-8683



KUPATA HABARI JUU YA KUPIGA KURA KATIKA LUGHA YANGU

HAKI ZAKO

- Chini ya sheria ya shirikisho(Federal law), wapiga kura ambao wana shida kusoma au kuandika kwa Kiingereza wanaweza kupata msaada wa kibinafsi katika uchaguzi kutoka kwa mtu wa chaguo lao. Mtu huyu hawezi kuwa mwajiri wa mpiga kura, wakala wa mwajiri wa mpiga kura, au wakala au afisa wa chama cha wapigakura.
- Kaunti zinazofunikwa na Sehemu ya 203 ya Sheria ya Haki za Kupiga kura zinahitajika kutoa msaada wa lugha mbili kwa wapiga kura katika lugha maalum. Hii inamaanisha kuwa lazima wape wafanyakazi wa uchaguzi ambao huzungumza lugha fulani, na wafanye vifaa vyote vya uchaguzi na habari zinazohusiana na uchaguzi zipatikane katika lugha hizo. Angalia ikiwa kaunti yako inahitajika kutoa msaada wa uchaguzi wa lugha mbili katika lugha unayozungumza.

NINI CHA KUFANYA

- Unaweza kuleta mtu wa familia, rafiki, au mtu mwingine wa chaguo lako kukusaidia kwenye uchaguzi. Usimlete mwajiri wako, au wakala wa mwajiri wako au umoja.
- Ikiwa unaishi katika kaunti ambayo inahitajika kutoa msaada wa kupiga kura kwa lugha mbili unayosema, unaweza kuomba msaada wa mdomo kutoka kwa mfanyakazi wa uchaguzi wa lugha mbili na uombe vifaa vya kupiga kura, kama vile kura, katika lugha hiyo.



KUPATA HABARI JUU YA KUPIGA KURA KATIKA LUGHA YANGU

NINI CHA KUFANYA

- Ikiwa unapata shida kupiga kura kwa sababu ya ukosefu wa ufasaha wa Kiingereza, piga simu kwa moja ya simu hizi:
 - spania: 1-888-VE-Y-VOTA / 1-888-839-8682
 - Kihikiarabu: 1-844-YALLA-US / 1-844-925-5287
 - Kiingereza: 1-866-OUR-VOTE / 1-866-687-8683
 - Kwa Kibengali, Kikantonese, Kihindi, Kiurdu, Kikorea, Kimandarini, Kitagalogi, au Kivietinamu: 1-888-274-8683

TAARIFA ZA ZIADA

- Kwa mwongozo wa kina juu ya usaidizi wa upigaji kura wa lugha mbili, tembelea [Asian Americans Advancing Justice](#)



MIMI NI MPIGA KURA MWENYE ULEMAVU

HAKI ZAKO

- Chini ya sheria ya shirikisho (Federal law), maeneo yote ya kupigia kura ya shirikisho lazima yapatikane kwa watu wazima na wapiga kura wenye ulemavu. Kuruhusu tu kupiga kura kwa curbside haitoshi kukidhi mahitaji ya upatikanaji wa Wamarekani wenye Ulemavu (ADA).
- Katika uchaguzi wa shirikisho, kila mahali pa kupigia kura lazima iwe na mfumo mmoja wa kupiga kura ambao unaruhusu wapiga kura wenye ulemavu kupiga kura kwa faragha na kwa kujitegemea. Kawaida, hii ni mashine inayoweza kukusomea kura (kwa watu wenye ulemavu wa kuona au ugonjwa wa shida), na ikuruhusu kupiga kura kwa kushinikiza vifungo (kwa watu wenye ulemavu wa uhamaji).
- Chini ya sheria ya shirikisho(Federal law), wapiga kura wenye ulemavu na wapiga kura ambao wana shida kusoma au kuandika Kiingereza wana haki ya kupokea msaada wa kibinafsi katika uchaguzi kutoka kwa mtu wa chaguo lao. Msaidizi huyu hawezi kuwa mwajiri wa mpiga kura, wakala wa mwajiri wa mpiga kura, au wakala au afisa wa chama cha wapigakura. Msaidizi lazima aheshimu faragha ya mpiga kura, asiangalie kura ya mpiga kura isipokuwa mpiga kura atawauliza wafanye hivyo.
- Maafisa wa uchaguzi (pamoja na wafanyakazi wa uchaguzi) lazima wafanye makao mazuri kama inahitajika kukusaidia kupiga kura.
- Maafisa wa uchaguzi lazima wakupe msaada ikiwa inawezekana kwao kufanya hivyo.
- Mpiga kura aliye na ulemavu wa akili hawezi kugeuzwa mbali na uchaguzi kwa sababu mfanyakazi wa uchaguzi anafikiria kuwa "hawastahili" kupiga kura.



MIMI NI MPIGA KURA MWENYE ULEMAVU

NINI CHA KUFANYA

- Unaweza kuleta mtu wa familia, rafiki, au mtu mwingine wa chaguo lako kukusaidia kwenye uchaguzi. Usimlete mwajiri wako, au wakala wa mwajiri wako au umoja.
- Ikiwa unaleta mtu kukusaidia, wajulishe wafanyakazi wa uchaguzi kwamba unapoingia. Wanaweza kukuuliza uape kwa kiapo kuwa una ulemavu na kwamba umemwuliza mtu huyo akusaidie. Msaidizi wako pia anaweza kuhitajika kutia saini fomu ya kuapa kwamba hawakukuambia jinsi ya kupiga kura.
- Ikiwa kuna mistari mirefu na una hali ya afya ya mwili au akili au ulemavu ambayo inakufanya iwe ngumu kwako kusimama kwenye foleni, mwambie mfanyakazi wa uchaguzi.
- Waambie wasimamizi wa uchaguzi unahitaji nini. Kwa mfano, ikiwa ni ngumu kwako kusimama, wanapaswa kukupa kiti au mahali pa kukaa wakati unasubiri. Ikiwa umati wa watu au kelele ni ngumu kwako, wasimamizi wa uchaguzi wanaweza kupata sehemu tulivu ya kusubiri na kukuita wakati wako wa kupiga kura.
- Ikiwa huwezi kuingia mahali pako pa kupigia kura kwa sababu njia yake haipatikani kabisa, uliza wafanyakazi wa uchaguzi kwa msaada wa curbside. Pia pigu simu 1-866-OUR-VOTE kuripoti suala hilo.
- Ikiwa una ugumu wa kutumia vifaa vilivyotolewa kufanya uchaguzi wako, kukagua, au kupiga kura yako, wacha mfanyakazi wa kura ajue na uombe msaada unahitaji. Ufikiaji ni sheria.
- Ikiwa unakabiliwa na changamoto yoyote katika kupiga kura kwa faragha na kwa kujitegemea au hauwezi kupiga kura yako, ripoti kwa nambari ya simu ya Ulinzi wa Uchaguzi kwa 1-866-OUR-VOTE. Mawakili waliofunzwa wanaweza kukusaidia na kuhakikisha kuwa wapiga kura wengine hawapati shida hiyo hiyo.



TAARIFA ZA ZIADA

- Pata miongozo ya upigaji kura ya kina katika Kituo cha [Bazelon Center for Mental Health Law](#).
- Kwa vifaa vya vifaa vya kupiga kura na ulemavu, tembelea tovuti ya [Autistic Self Advocacy Network](#).
- Tembelea [SABE's GoVoter Project](#) kwa mafunzo yanayopatikana kuhusu jinsi ya kutumia haki zako kama mpiga kura mwenye ulemavu
- Chukua kozi juu ya mahitaji ya upatikanaji wa mahali pa kupigia kura katika [Rocky Mountain ADA Center](#).
- Kwa habari ya kupiga kura katika Lugha ya Ishara ya Amerika, tembelea [SignVote](#).



MTU ANAINGILIA HAKI YANGU YA KUPIGA KURA

MIFANO YA VITISHO VYA WAPIGA KURA

- Kuuliza wapiga kura kwa fujo juu ya uraia wao, rekodi ya jinai, au sifa zingine za kupiga kura.
- Kujiwakilisha uwongo kama afisa wa uchaguzi.Changamoto ya mpiga kura katika uchaguzi bila msingi.
- Kuonyesha ishara za uwongo au za kupotosha kuhusu udanganyifu wa wapiga kura na adhabu za uhalifu zinazohusiana.
- Aina zingine za unyanyasaji ni pamoja na kuchukua picha za wapiga kura katika maegesho, kunakili sahani za leseni, au kuuliza kwa nguvu wapiga kura juu ya chaguzi zao za kisiasa, haswa wanapolenga wasemaji wasio wa Kiingereza na wapiga kura wa rangi.
- Kuoneza habari za uwongo juu ya mahitaji ya wapiga kura.
 - Huna haja ya kuzungumza Kiingereza kwa kupiga kura katika jimbo lolote.
 - Huna haja ya kupitisha mtihani kwa kupiga kura katika jimbo lolote.
 - Majimbo mengine hayahitaji wapiga kura kuwasilisha kitambulisho cha picha.



HAKI ZAKO

- Ni kinyume cha sheria kuwatisha wapiga kura na uhalifu wa shirikisho "kutisha, kutishia, [au] kulazimisha... mtu mwingine yeyote kwa madhumuni ya kuingilia haki ya mtu huyo mwingine kupiga kura au kupiga kura vile atakavyochagua."

NINI CHA KUFANYA IKIWA UNAPATA VITISHO VYA WAPIGA KURA

- Katika majimbo mengi, ikiwa mtu amepinga haki yako ya kupiga kura, unaweza kutoa taarifa ya kiapo kwa mfanyakazi wa uchaguzi kwamba unaridhisha sifa za kupiga kura katika jimbo lako, na kisha endelea kupiga kura.
- Hata kama una uwezo wa kupiga kura, piga simu - angalia hapa chini - kuripoti vitisho hivyo. Wanasheria wanajua haraka juu ya hii, ndivyo wanavyoweza kumaliza tabia hiyo haraka zaidi.
- Ripoti vitisho kwa Simu ya Ulinzi ya Uchaguzi kwa 1-866-OUR-VOTE, 1-888-VE-Y-VOTA (en Español), 1-844-YALLA-US / 1-844-925-5287 (Kiarabu), 1 -888-API-VOTE / 1-888-274-8683 (Kibengali, Cantonese, Kihindi, Kiurdu, Kikorea, Mandarin, Tagalog, Kivietinamu)
- Ripoti vitisho kwa wasimamizi wako wa uchaguzi(Report intimidation to your local election officials.) Ofisi zao zitafunguliwa Siku ya Uchaguzi.